



De Koningshof - Congress XIX Site



A LETTER FROM THE PRESIDENT

Dear friends and colleagues!

Greetings from the Netherlands where the executive committee is meeting to make the final preparations for next August's Congress. As we make our final plans, I am convinced that the Eindhoven Congress will be among the happiest and best remembered.

At Santa Clara we announced that Congress XIX would be held in Hoeven. Midstream, the site was sold and there was no assurance that we would be able to use the site for the Congress. Council then decided to move to De Koningshof, a former monastery now an hotel on the outskirts of Eindhoven. This is a modern facility with such amenities as bathrooms en suite, a pool, fitness centre and sauna. The cuisine is varied and delicious. As a result, we will for the first time be paying commercial rates for our use of the auditorium and the lecture rooms. In addition to this, another big part of our overall

LE MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Chers collègues et amis

Bonnes salutations des Pays-Bas où le Comité exécutif tenait séance pour mettre au point la préparation du prochain Congrès du mois d'août. Pour autant que je puisse en juger de l'avancement de nos projets, je suis convaincue que le Congrès d'Eindhoven sera des plus heureux et qu'il fera date.

A Santa Clara nous vous annonçons que le XIX^{ème} Congrès se tiendrait à Hoeven. Mais en cours de route le site a été mis en vente; désormais nous n'étions plus assurés de pouvoir l'utiliser pour notre Congrès. Aussi le Conseil a-t-il décidé de le déplacer à *De Koningshof*, un ancien monastère transformé en hôtel dans les abords d'Eindhoven. Les équipements sont modernes avec des agréments tels que salles de bain, piscine, centre fitness et sauna. La cuisine y est variée et délicieuse. Par conséquent nous nous verrons appliquer les tarifs en vigueur dans la branche pour l'utilisation de l'auditorium et des salles de conférence. A cela s'ajou-

GRÜßWORT DER PRÄSIDENTIN

Liebe Kolleginnen und Kollegen, liebe Freunde!

Herzliche Grüße aus den Niederlanden, wo das „Exekutiv-Komitee“ versammelt ist, um die letzten Vorbereitungen für den nächsten Kongress zu treffen. Je mehr wir die konkreten Einzelheiten planen, um so mehr bin ich überzeugt, dass der Eindhoven-Kongress ein guter und unvergesslicher Kongress werden wird.

In Santa Clara wurde angekündigt, dass der 19. Kongress in Hoeven stattfinden werde. Das dortige Tagungshaus wurde jedoch zwischenzeitlich verkauft, so dass keine Gewähr bestand, dass wir es für unseren Kongress nutzen konnten. Daraufhin beschloss der Rat, den Kongress nach De Koningshof zu verlegen, einem Hotel am Stadtrand von Eindhoven, das früher einmal ein Kloster war. Es ist eine moderne Anlage, die Zimmer sind mit WC und Dusche ausgestattet, es gibt ein Schwimmbad, einen Fitnessraum und eine Sauna. Die Küche ist vielseitig und gepf-

costs (about 10.000) is the hire of simultaneous translation equipment. We wish, however, to remain faithful to seeing that Societas continues to function in its three official languages.

The number and size of grants and subsidies varies tremendously depending on the political and ecclesiastical situation of the host country. In this instance, we will not be able to subsidize the costs for participants as we have been able to do in the recent past. As a result, in a situation where we are paying "real" prices, we consider ourselves extremely fortunate to have been able to keep the cost of the Congress at a level that is not much higher than those at Santa Clara.

From the number of Case Study proposals received, it is clear that the theme of the Congress is attracting considerable interest. Some seventy proposals for Case Studies were received – several dozen more than in the recent past.

While the road to planning the Congress has not been without its difficulties, I am confident that the Congress will be a very successful one. The friendly, service-minded staff at De Koningshof and the careful preparations and hospitality of the National (Local) Committee augur well for the success of the Congress. I look forward to welcoming you in Eindhoven and hope that Congress XIX will be numbered among the best.

Yours faithfully,
Yngvill Martola, President

WELCOME TO THE NETHERLANDS

It is our pleasure as members of the national committee to welcome you to the XIX Congress of Societas Liturgica, The Cloud of Witnesses. It has been thirty-six years since a Congress of the Societas has met in the Netherlands (Driebergen, 1967). Over these years the country has changed dramatically: the population has grown to about 16 million, many immigrants have settled, bringing their own, and often different, cultures with them. General prosperity has increased. Secularisation also made strong advances. The established churches have diminished - more than 50% of the population does not belong to any church. Church buildings have been closed and put to other uses: as museums, shops, libraries, concert halls or converted into apartments. In the meantime the influence of the Liturgical and of the Ecumenical Movement has become stronger in the churches. Composers, poets, architects, ministers and priests gave shape to the renewal of the liturgy; new Service-books and Hymn-books have been published. Three protestant churches (the Dutch Reformed Church, the Reformed Churches in the Netherlands and the Evangelical-

te qu'une grande partie des frais généraux (environ 10'000) ira à la location du matériel de traduction simultanée. Nous souhaitons pourtant rester fidèles à l'option de la Societas à l'endroit de ses trois langues officielles.

Quant au nombre et à l'importance des aides et autres subventions, elles varient énormément en fonction de la situation politique et ecclésiastique du pays qui nous reçoit. Aussi ne serons-nous plus à même de subsidier les frais des participants comme nous pûmes le faire encore récemment. En fin de compte, vu que nous devons régler nos dépenses au prix coûtant, nous nous estimons fort heureux d'avoir pu maintenir les frais du Congrès à un niveau de peu plus élevé que celui de Santa Clara.

Le nombre d'études de cas rentrés à ce jour démontre que le thème du Congrès suscite un intérêt considérable. Nous avons reçus en effet une septantaine de propositions pour les études de cas, soit une douzaine de plus que d'habitude.

Quand bien même la mise en place du Congrès ne s'est pas réalisée sans difficultés, je reste persuadée que le Congrès sera un succès. La cordialité de l'équipe de service à *De Koningshof* ainsi que la préparation méticuleuse et l'accueil du Comité national (local) laissent augurer de la bonne issue du Congrès. J'attends déjà de vous accueillir à Eindhoven, espérant que le XIX^{ème} Congrès figurera au nombre des meilleurs.

Fidèlement vôtre.
Yngvill Martola, Présidente

BIENVENUE AUX PAYS-BAS

En tant que membres du Comité national, nous avons le plaisir de vous souhaiter la bienvenue au XIX^{ème} Congrès de la Societas Liturgica, Une nuée de témoins. Trente-six ans ont passé depuis le dernier congrès de la Societas aux Pays-Bas (Driebergen, 1967). Durant ce temps le pays a changé de façon spectaculaire: la population a atteint le chiffre des 16 millions; de nombreux immigrants se sont établis apportant avec eux leur propre culture, souvent si différente. La prospérité globale s'est accrue. De même la sécularisation a fait de grands pas. Les Eglises institutionnelles ont vu leurs adhérents diminuer - plus de 50 % de la population n'a plus d'appartenance ecclésiastique. Des églises ont été fermées et mises hors d'usage, converties en musées, magasins, bibliothèques, salles de concerts ou en appartements. Au même moment pourtant l'influence du mouvement liturgique et œcuménique a fait sentir fortement ses effets au sein des Eglises. Compositeurs, poètes, architectes, ministres et prêtres ont donné forme au renouveau de la liturgie; de nouveaux livres pour les offices et pour les chants furent publiés. Trois Eglises protestantes (L'Eglise Réformée Hollandaise, les Eglises

legt. Andererseits müssen wir zum ersten Mal kommerzielle Tarife für die Aula und die übrigen Konferenzräume zahlen. Die Kosten für die Simultanübersetzungs-Anlage ist ein weiterer großer Posten (ca. 10.000), der sich auf die Kongressgebühr auswirkt.

Wegen der politischen und kirchlichen Situation unseres Gastlandes können wir diesmal nicht mit substantiellen Zuwendungen rechnen. Aus diesem Grund wird es nicht möglich sein, die Kongresskosten zu bezuschussen, wie wir das in der Vergangenheit tun konnten. In einer Situation, in der wir reelle Preise zahlen müssen, sind wir froh, dass die Gesamtkosten pro Person nicht wesentlich höher sind als in Santa Clara.

Die Anzahl der Objektstudien zeigt, dass das Kongressthema auf lebhaftes Interesse stößt. Über 70 Anmeldungen für Objektstudien liegen uns vor, wesentlich mehr als je zuvor. Obwohl die Planung dieses Kongresses nicht ohne Schwierigkeiten verlief, bin ich doch zuversichtlich, dass es ein gelungener Kongress werden wird. Die freundliche Hilfsbereitschaft des Mitarbeiterstabs von De Koningshof und die Gründlichkeit und Gastfreundschaft des Nationalen Vorbereitungscommittees werden den Erfolg des Kongresses gewährleisten. Ich freue mich auf Ihr Kommen und hoffe, dass der 19. Kongress in Eindhoven zu den besten zählen wird.

Mit freundlichem Gruß,
Yngvill Martola, Präsidentin

WILLKOMMEN IN DEN NIEDERLANDEN

Die Mitglieder des nationalen Vorbereitungscommittees heißen Sie herzlich willkommen zum 19. Kongress der Societas Liturgica „Die Wolke der Zeugen“. Es ist der zweite Kongress in den Niederlanden; der erste fand (als Gründungskongress der Societas) 1967 in Driebergen statt. In diesen 36 Jahren hat sich unser Land dramatisch verändert: Die Bevölkerung ist auf 16 Millionen angewachsen; zahlreiche Einwanderer haben sich bei uns niedergelassen; sie brachten ihre eigenen, oft so andersartigen Kulturen mit sich. Der Wohlstand hat zugenommen. Die Säkularisierung schritt gewaltig voran. Die großen Kirchen sind kleiner geworden - mehr als die Hälfte der Bevölkerung gehört keiner Kirche mehr an. Kirchengebäude wurden geschlossen oder anderen Nutzungen zugeführt: als Museen, Läden, Bibliotheken, Konzertsäle, oder sie wurden umgebaut zu Wohnanlagen. Andererseits haben die Liturgische und die Ökumenische Bewegung in den Kirchen an Einfluss gewonnen. Komponisten, Dichter, Architekten, kirchliche Amtsträger haben die Erneuerung der Liturgie geprägt. Neue Agenden und Gesangbücher sind erschienen. Drei protestantische Kirchen (die Niederländische Reformierte Kirche, die Reformierten Kirchen in den Niederlanden und die Evangelisch-Lut-

Lutheran Church) are uniting into one Protestant Church in the Netherlands. During the last decades new churches and groups have grown: frequently evangelical, charismatic or pentecostal in character and often composed of immigrants. At the same time, Islam has become an undeniable reality. In the meanwhile, an abundance of rituals - secular, profane and sacred - have bloomed. They have been labelled with terms as 'wild devotion', 'religious static', 'the faith of the godless', 'new religiosity', &c.

Liturgists in the Netherlands meet each other in the Liturgical Institute (University of Tilburg), in a subsection of the Netherlands School for Advanced Studies in Theology and Religion (NOSTER), as well as in ecclesiastical bodies. The research programme of the Liturgical Institute brings together nearly all liturgical research; the Institute has a coordinating function for activities in the field of liturgical studies. The programme is characterised by a multidisciplinary and ecumenical approach to liturgy. The keynote lecture of Willem Frijhoff and the nine Dutch Case Studies at the Congress will give a good example of the profile of liturgical research in the Netherlands.

Our congress will be held at NH De Koningshof Hotel ('the King's Garden Hotel'). Built in 1951 as a convent and girls' boarding school of the Sisters of the Sacred Heart, it has, since the 1970s, been run as an hotel of the international NH group. The foundation stone of the Chapel can still be seen in one of the foyers of the hotel. It reads (in Dutch): 'Here the promise of the Sacred Heart was fulfilled: I will pour out abundant blessings on all their activities'. Our morning- and evening prayers will be sung in the former chapel which is now commonly used as a dining room. We will turn it again into a chapel - the organ is still there and can be played (although the manager of the hotel did not know that!). In this spacious room the stained glass window, depicting the creation of the universe and of Adam and Eve, remains in place. In short, our meeting place is exemplarily for the Dutch situation of church and society.

The excursion to Utrecht, in the middle of the country, will acquaint you with our religious past. We will visit some of the churches which in the Middle Ages formed a cross within the heart of the city. But you will also see where we are now: a medieval church converted for use as a museum of barrel organs. The Congress eucharist will be celebrated in the gothic Domkerk. The day's excursion will conclude with an Indonesian meal, a reflection of the colonial past of the Netherlands, that lasted until 1945/49.

We look forward to welcoming you personally to our country next summer!

Marcel Barnard, Paul Post, Els Rose

Réformées des Pays-Bas et l'Eglise Evangélique-Luthérienne) se sont réunies en une Eglise Protestante des Pays-Bas. Durant les dernières décades de nouvelles Eglises ont vu le jour ainsi que de nouveaux groupes: évangéliques le plus souvent, de type charismatique ou pentecôtiste, et fréquemment composées d'immigrants. Au même moment l'Islam est devenu une réalité indéniable. Tandis que fleurissaient en abondance des rituels - séculiers, profanes et sacrés. On les a appelé: "dévotion sauvage", "religieux statique", "la foi sans dieu", "nouvelle religiosité", etc...

Aux Pays-Bas les liturgistes se regroupent les uns les autres dans le cadre de l'Institut de Liturgie (Université de Tilburg), dans une sous-section de l'Ecole d'Etudes Supérieures de Théologie et de Religion des Pays-Bas (NOSTER), ainsi que dans des corporations ecclésiastiques. Le programme de recherche de l'Institut de Liturgie suit de près toute la recherche liturgique; l'Institut joue un rôle de coordination à l'endroit des activités menées dans le champ liturgique. Le programme se caractérise par une approche multidisciplinaire et œcuménique de la liturgie. La conférence majeure de Willem Frijhoff ainsi que les 9 Etudes de cas néerlandaises au Congrès donneront un bel exemple de la recherche menée en liturgie aux Pays-Bas.

Notre Congrès se tiendra au NH De KoningshofHotel ("the King's Garden Hotel"), Construit en 1951 comme couvent des Sours du Sacré-Coeur et comme pensionnat pour filles, il dura ainsi jusqu'en 1970. Puis il fut transformé en hôtel du groupe international NH. Dans l'un des foyers de l'hôtel, on peut voir encore la pierre de fondation de la chapelle. Elle dit (en néerlandais): "Ici fut exaucée la promesse du Sacré-Cœur: 'Je répandrai d'abondantes bénédictions sur toutes leurs activités.'" Nos prières du matin et du soir auront lieu dans l'ancienne chapelle actuellement utilisée de manière habituelle comme salle à manger. Nous retrouverons donc la chapelle - l'orgue y est encore et peut être joué (même si le directeur de l'hôtel ne le savait point!). Dans cette salle spacieuse les vitraux sont encore en place, retraçant la création de l'univers et celle d'Adam et Eve. Bref notre lieu de rencontre est exemplaire des rapports entre l'Eglise et la société aux Pays-Bas.

L'excursion à Utrecht, au centre du pays, vous donnera de découvrir notre passé religieux. Nous visiterons quelques églises qui, au Moyen Age, formaient un croix en plein cœur de la cité. Mais vous verrez aussi où nous en sommes maintenant: une église médiévale convertie en musée d'orgues de Barbarie. L'Eucharistie du Congrès sera célébrée dans la cathédrale gothique. Ce jour, l'excursion se terminera avec un repas indonésien, une réflexion sur le passé colonial des Pays-Bas qui dura jusqu'en 1945/49.

Dans l'attente de vous accueillir personnellement dans notre pays cet été !

Marcel Barnard, Paul Post, Els Rose

herische Kirche) sind dabei, sich zu einer Protestantischen Kirche in den Niederlanden zusammenzuschließen. Neue kirchliche Gemeinschaften und Gruppierungen sind in den letzten zwanzig-dreißig Jahren entstanden, häufig mit evangelikalem, charismatischem oder pfingstkirchlichem Hintergrund und oft bestehend aus Einwanderern. In der gleichen Zeit ist der Islam bei uns eine unbestreitbare Realität geworden. Daneben schoss eine Fülle von Ritualen aus dem Boden, säkulare, profane und sakrale. Sie werden etikettiert als „wilde Frömmigkeit“, „Religiöse Turbulenzen“, „Glaube der Gottlosen“, „neue Religiosität“ usw.

Die Liturgiewissenschaftler/innen in den Niederlanden begegnen einander im Liturgischen Institut (Universität Tilburg), in einer Unterabteilung der Niederländischen Schule für Fortgeschrittene Studien in Theologie und Religion (NOSTER) sowie in kirchlichen Gremien. Das Forschungsprogramm des Liturgischen Instituts bringt nahezu alle Forschungsvorhaben zusammen, es hat eine koordinierende Funktion im Bereich der Liturgiewissenschaft. Das Programm ist interdisziplinär und ökumenisch ausgerichtet. Das Hauptreferat von Willem Frijhoff und die neun Niederländischen Objektstudien geben exemplarisch Einblick in die liturgiewissenschaftliche Forschungsarbeit in den Niederlanden.

Unser Kongress wird im NH De Koningshof Hotel (Hotel Königshof) stattfinden. Erbaut 1951 als Kloster der Herz-Jesu-Schwester mit Mädchenschulen und -internat, ist es seit den 70-er Jahren ein Hotel der internationalen NH-Gruppe. Der Grundstein der Kapelle ist noch in einem der Foyers zu sehen. Er trägt die (niederländische) Inschrift: „Hier erfüllt sich die Verheißung des Heiligsten Herzens: Überreichen Segen werde ich ausgießen auf all ihre Unternehmungen“. Unsere Morgen- und Abendgottesdienste werden wir in der ehemaligen Hauskapelle feiern, die zur Zeit zumeist als Speisesaal genutzt wird. Wir werden sie wieder in einen Gottesdienstraum verwandeln - es gibt dort immer noch eine funktionsfähige Orgel (deren Existenz dem Hotelmanager nicht bekannt war). Eine Wand dieses geräumigen Saals besteht immer noch aus einem Glasfenster, das die Erschaffung der Welt und der ersten Menschen zeigt. Kurzum, unser Tagungsort ist ein Spiegelbild der Niederländischen Situation von Kirche und Gesellschaft.

Die Exkursion nach Utrecht im Zentrum unseres Landes wird Sie mit unserer religiösen Vergangenheit bekannt machen. Wir werden einige mittelalterliche Kirchen besichtigen, die im Herzen der Stadt in der Form eines Kreuzes angeordnet sind. Aber auch die Gegenwart wird zu sehen sein: eine ehemalige Kirche, die heute ein Museum für Dreihorgeln ist. Die Kongress-Eucharistie werden wir in der Domkerk feiern. Und den Abschluss der Exkursion wird ein Indonesisches Abendessen bilden, das einen Bogen schlägt zu unserer kolonialen Vergangenheit, die bis 1945/49 dauerte.

Wir freuen uns darauf, Sie persönlich im nächsten Sommer in unserem Land begrüßen zu dürfen.

Marcel Barnard, Paul Post, Els Rose



Dom Church – Utrecht, Memorial chapel

CASE STUDIES / OBJEKTSTUDIEN / ETUDES DE CAS

Each Case Study is presented in the language indicated by its title. None will be repeated.

Chaque étude de cas sera présentée dans la langue qu'annonce son titre. Elles ne seront pas répétées.

Jede der Objektstudien erfolgt in der Sprache, in der ihr Titel formuliert ist. Wiederholungen sind nicht vorgesehen.

1. ARANGASSERY, Lonappan: "Marian Devotion among the Thomas Christians of India."
2. BARNARD, Marcel: The Saints in the Work of Gerardus van der Leeuw (1890-1950): A Dutch Approach."
3. BERGER, Teresa: "Femininity and Sanctity: Where Gender Constructions and Hagiography Meet."
4. BJERKHAGEN, Michael: "Celebrating St. Lucia (Lucy) in Swedish Folk-Tradition and in the Church of Sweden."
5. BORGEHAMMAR, Stephan: "St. Birgitta of Sweden and liturgical innovation yesterday and today."
6. BRÜSKE, Gunda: "Verschränkung der Zeiten im Gedächtnis der Heiligen."
7. BUCHANAN, Colin: "Inherited Saints in Anglicanism and their Possible Increase."
8. BUCHINGER, Harald: "Probleme des Jerusalemer Sanctorale. Zu Stand und Aufgaben der Forschung."
9. BÜRKI, Bruno: "La pertinence liturgique de la mention de Marie et des anges dans la tradition réformée."
10. CASPERS, Charles M.: "Liduina of Schiedam (d. 1433): Founder of the Roman Catholic Community in the Netherlands."
11. CONNOR, George: "'Did the song determine the saints?': A study of Local Commemorations in A New Zealand Prayer Book."
12. CRIVELLI, Jean-Claude Crivelli and DONEGANI, Isabelle: "'... Jusqu'à l'extreme.' Entre idolâtrie et désir, le témoignage du martyr(e). Sa signification dans la société contemporaine."
13. DE KLERK, Ben: "Nelson Mandela and Desmond Tutu as Living Icons of Reconciliation."
14. DESCHLER, Jean-Paul: "Im Dialog mit den Heiligen: Die byzantinische Ikone und die Geneindschaft der Heiligen."
15. DUFKA, Vlastimil: "Evangelisation as Portrayed in the Liturgical and Cultural Expression of Saints Cyril and Methodius."
16. ELICH, Tom: "Saints on East Anglia's 'Sacrament' Fonts."
17. EMPEREUR, James: "Guadalupe and Juan Diego: Icons of Inculturation and Justice."
18. ENZER-PROBST, Brigitte: "Die Wolke der Zeuginnen - der Baum der Frauen - ein Versuch über rituelle Genealogie."
19. FOLEY, Edward: "Shrine or Pilgrimage Centre: Housing the Holy."

20. GERHARDS, Albert: "Martyrergrab - Kirchenraum - Gottesdienst. Ein interdisziplinäres Forschungsprojekt, dargestellt am Beispiel von St. Gereon in Köln."
21. GILLIGAN, Michael: "Application of Marialis Cultus and the Directory on Popular Piety to Roman Catholic Hymnody."
22. GORDON-TAYLOR, Benjamin: "Piety and Politics: The Cult of St. Alban and St. Amphibalus at St. Albans in the twelfth century."
23. GRAY, Donald: "Choosing Twentieth Century Saints for Westminster Abbey."
24. GRIBBEN, Robert, DOWLING, Ron and NETTLETON, Nathan: "Saints under the Southern Cross: An Ecumenical Investigation."
25. GROEN, Bert: "Jewish Saints and Anti-Judaism in the Byzantine Liturgy."
26. GROVE, Ron: "Whose saints?: How Much Can We Recognize Holiness Beyond the Pale?"
27. HAQUIN, André: "Les saints dans la réforme liturgique de Vatican II."
28. HOFHANSL, Ernst: "Besonderheiten des Österreichischen Kalenders."
29. HOLETON, David: "The Celebration of Saint Jan Hus in the Life of the Churches."
30. JACOBSSON, Ritva: "Les tropes en l'honneur des saints."
31. JOIN-LAMBERT, Arnaud: "La personnalisation de la litanie des saints (liturgies catholiques d'ordination): Une problématique ecclésiologique et pastorale."
32. JORDAHN, Otfried: "Der Heilige Ansgar als Patron der Kirche und Ökumene von Hamburg."
33. KAIN, Anthony: "Pilgrimage Down Under in a Secular Society: The Relics of Thérèse of Lisieux Visit Australia."
34. KLÖCKENER, Martin: "Martyrer und Heiligenfeste bei Augustinus."
35. LAMPARD, John S.: "The Rise and Fall of St. Thecla in Prayers for the Dying."
36. LEACHMAN, James: "The Setting of the Litany of the Saints in the Paschal Vigil."
37. LEONHARD, Clemens: "Warum wird Mose in der Pesachhaggada nicht erwähnt? Überlegungen zu einer scheinbar versäumten Gelegenheit, den zweitwichtigsten Akteur des Auszugs aus Ägypten zu ehren."
38. MANNOORAMPARAPIL, Thomas: "The Veneration of Mar Addai and Mar Mari in the Syro-Malabar Church."
39. MANYATTU, Poulouse: "The Cult of Saints in Hindu Tradition and its Influence on the Indian Christians."
40. MARGRY, Peter Jan: "The Rise and Fall of a Political Messiah: A case study on sanctity in profane modern culture."
41. MARTIN, Richard Cornish: "Devotional Societies Unique to Anglicanism."
42. MENACHERY, George: "Ancestor Worship and Veneration of the Dead in India with Special Reference to Practices and Adaption in the Malabar Churches."
43. MOOLAN, John: "Martyrology of St. Thomas the Apostle in India with Special Reference to the Syro-Malabar Church."
44. PILCHER, Carmel and ORR, David: "The emergence of the Shrine to Blessed Mary MacKillop in the heart of a secular world."
45. POST, Paul: "Old saints, modern pilgrims: The case of the Shrine of Our Lady in Heiloo."
46. POSTMA, Eward: "The dance of the Saints: Meaning and movement in the theology of Conrad Willem Mönlich - a Dutch approach."
47. PRÉTOT, Patrick: "Les saints et le mystere pascal."
48. PROBST, Manfred: "Der jüngst (2003) begonnene Seligsprechungsprozeß für P. Richard Henkes SAC, gest. am 22. Februar 1945 im KZ Dachau. Ein Erfahrungsbericht über Motive, Schwierigkeiten, Hoffnungen."
49. QUEVEDO-BOSCH, Juan: "The Veneration of the Divine Child of Prague in and Episcopal Parish in the City of New York. A Case Study on Transculturalism, Identity and Liturgy."
50. RAMSHAW, Gail: "An Eucharistic Prayer by Catherine of Siena."
51. ROLL, Susan: "Nelson Baker: Holy Man of the Rust Belt."
52. ROSE, Els: "Hagiography as a Liturgical Act."
53. ROUWHORST, Gerard: "The Use of the Cult of the Maccabean Martyrs."
54. RYAN, John Barry: "The Uses of Blessed Kateri Tekakwitha, 'Lily of the Mowhawks.'"
55. SANDERS, Wilm: "Ökumenisches Märtyrergedenken in Hamburg und Lübeck."
56. SCHULTZE, Harald: "Evangelische Märtyrer des 20. Jahrhunderts im Gedächtnis ihrer Kirche (Dietrich Bonhoeffer und Friedrich Weißler)."
57. SHEPPY, Paul: "What, no Saints?: A Dissenter Looks at Holy Days."
58. STUFLESSER, Martin: "Sei gegruesset, oh Libori! Das Liborifest in Paderborn. Liturgische, ökumenische und politische Aspekte zeitgenössischer Heiligenverehrung."
59. UPTON, Julia: "A Tale of Two Churches."
60. VAN TONGEREN, Louis: "Saints in Modern Culture: Shifts in their Cult and Meaning."
61. VIDALIS, Markos: "La place de la Mere de Dieu et des saints dans la préparation des éléments du sacrifice eucharistique dans l'Église Orthodoxe."
62. VÖLKER, Alexander: "Communio Sanctorum. Ein Evangelischer Namenskalender in den deutschsprachigen evangelischen Kirchen."
63. WEIL, Louis: "The Beatification of Pius IX in Ecumenical Perspective."

STUDY GROUPS

1. Eastern Liturgies Study Group

The Eastern Liturgies Study Group founded in 1997 at the Abo/Turku Congress will again meet in Eindhoven. The Group provides an opportunity for those specializing in Armenian, Byzantine, Coptic, East-Syrian or West-Syrian worship to network and focus their expertise. Papers and communications that have been proposed to date are all related to the Congress theme and include:

Robert Hutcheon: "Models of Holiness for the 'New World'?: North American Saints in the Calendar of the Orthodox Church in America (OCA)."

Peter Galadza: "Saints and Sainthood in the Byzantine Funeral Rites and Commemorations of the Dead."

Ron (Seraphim) Grove: "Whose Saints? How Much Can We Recognize Holiness beyond the Pale?"

Professor Peter Galadza
Convenor

2. Mediaeval Study Group

The mediaeval section of the study groups also founded at the Abo/Turku Congress will take place again in Eindhoven. Proposed papers include:

Susan Boynton: "New Liturgical Texts Created for the Cult of Saints in the Abbey of Farfa."

Calvin Bower: "Saints with Sequences in the Libri Ordinarii Trajectensis."

Andrew Casad, "From Viking to Saint: How the Liturgy of St. Olav Created the Patron Saint and Eternal King of Norway."

Michael Driscoll: "Willibrord -- Utrecht's Great Saint."

John Scofield: "The Vitae/Liber Miraculorum of St. Pirmin."

Julia Schneider: "Bishop and Beggar: Images for the Feast of the Translation of St. Martin of Tours."

Margot Fassler, Ritva Jacobsson, and Ike de Loos have also offered to present papers

Professor Michael S. Driscoll,
Convenor



Dom Church – Utrecht, 1254-1520

SHORT COMMUNICATIONS

During the Eindhoven Congress there will be opportunities for participants to present Short Communications. These need not be related to the Congress theme and can be on any liturgical topic. These are often on the current research interests of the presenter.

Short Communications last thirty-five minutes including any discussion. Short Communications are not moderated and it is up to the presenter to decide how much time is to be allotted to questions and discussion.

If you wish to present a Short Communication, please indicate its title on the registration form. Societas cannot cover the costs of translating or copying Short Communications or other handouts.

LES COMMUNICATIONS BREVES

Comme à l'accoutumée, le Congrès de Eindhoven offrira la possibilité aux participants de présenter une intervention brève sur un sujet de leur choix. Les communications brèves ne doivent pas nécessairement être reliées au thème du Congrès; elles peuvent porter sur quelque question liturgique que ce soit. Souvent, elles font connaître les champs de recherche du conférencier.

Les communications brèves durent trente-cinq minutes, discussion comprise. Le Conseil ne prévoit pas de modérateur; c'est au conférencier à décider du temps à consacrer aux questions et à la discussion.

Sur votre formulaire d'inscription veuillez indiquer si est sur quel sujet vous désirez faire un intervention. La Societas ne peut payer les frais ni de traduction ni ceux de polycopie des interventions brèves ou d'autres documents.

KURZVORTRÄGE

Der Kongress in Eindhoven bietet wieder Gelegenheit für Kurzreferate zu Themen Ihrer Wahl. Kurzvorträge brauchen nicht auf das Kongresssthema bezogen zu sein. Sehr oft geben sie Einblick in eines der aktuellen Forschungsgebiete des Redners.

Kurzvorträge dauern 35 Minuten, einschließlich der Diskussion. Sie werden nicht moderiert, und es ist Sache des Redners bzw. der Rednerin zu entscheiden, wieviel Zeit er bzw. sie für den Vortrag ansetzt und wieviel für die Diskussion.

Sie können auf dem Anmeldefomular angeben, dass und zu welchem Thema Sie ein Kurzreferat halten möchten. Für Übersetzungen, Kopien oder andere Unterlagen im Zusammenhang mit Kurzreferaten kann die Societas keine Kosten übernehmen.

VISITING UTRECHT AND THE NETHERLANDS

On Thursday the participants of the Congress can choose between two excursions.

The first possibility is a visit of the town of Utrecht. Utrecht is the fourth largest city of the Netherlands and has a rich history going back to Roman times. The medieval town, with its canals and cellars by the wharves, ancient churches and, of course, the Dom tower lends a special character to the city.

A guided walk through the city will give insight into the (church) history of Utrecht and the Netherlands. After the walk there will be time to choose your own programme. It could be worthwhile to visit the National Museum from Musical Clock to Street Organ, containing a collection of automatic musical instruments from the 17th-20th centuries or the Centraal Museum, housed in a former medieval cloister, with its large and varied collection of historical and modern art.

The other excursion comprehends a bus tour through the Dutch countryside, with its characteristic river landscapes and its dikes. Not only do the Dutch have the skills to protect the population from the rivers and the sea, but the water has also been used to protect the people from their enemies in times of war, which has left the country with some fine monuments. One of these is the medieval castle of Loevestein, an historical site related to the beginning of the State of the Netherlands in the sixteenth century. A nineteenth century fortress of the Dutch Waterline - located on the site spot of a former Roman fortress - gives another example of how the Dutch have taken advantage of their location below sea level.

VISITE D'UTRECHT ET DES PAYS-BAS

Jeudi les participants du Congrès peuvent choisir entre deux excursions.

La première possibilité est une visite de la ville d'Utrecht. Utrecht est la quatrième plus grande ville des Pays-Bas; sa riche histoire riche remonte à l'époque romaine. La cité médiévale avec ses canaux et ses caves proches des quais, ses églises anciennes et, bien sûr, la tour du Dôme, donnent un cachet particulier à la ville.

La promenade guidée à travers la ville offrira un aperçu de l'histoire de l'Eglise d'Utrecht et des Pays-Bas. Après la promenade vous aurez la possibilité de choisir votre propre programme. Une visite du Musée National de l'Horloge musicale, situé rue de l'Orgue, vaut la peine. Il contient une collection d'automates musicaux du XVII^e au XX^e siècle. Ou encore celle du Musée Central, logé dans un ancien cloître médiéval, avec sa collection vaste et variée d'art historique et contemporain.

L'autre excursion comprend un tour d'autobus à travers la campagne hollandaise, caractérisée par ses paysages fluviaux et ses digues. Car les Hollandais ont non seulement montré leur génie en protégeant la population des rivières et de la mer, mais encore celui en utilisant l'eau comme rempart contre leurs ennemis en temps de guerre; de là quelques beaux monuments dans la campagne L'un d'eux est le château médiéval de Loevestein, un site historique lié au commencement de l'Etat des Pays-Bas au seizième siècle. Une forteresse du dix-neuvième siècle appartenant à la ligne de flottaison hollandaise - située à l'endroit d'une ancienne forteresse romaine - fournit un autre exemple du profit que les Hollandais ont su tirer de leur position au-dessous du niveau de la mer.

BESUCH: UTRECHT UND DIE NIEDERLANDE

Am Donnerstag können die Kongressteilnehmer zwischen zwei Exkursionen wählen.

Die erste Möglichkeit ist ein Besuch der Stadt Utrecht. Utrecht ist die viertgrösste Stadt der Niederlande und hat eine reichhaltige Geschichte bis zurück in die Zeit der Römer. Es ist eine mittelalterliche Stadt mit Kanälen und Kellern und Kaianlagen. Die alten Kirchen und natürlich der Turm des Domes geben ihr einen speziellen Charakter.

Eine Führung durch die Stadt wird einen Einblick geben in die (Kirchen-) Geschichte Utrechts und der Niederlande. Nach der Führung bleibt Zeit für ein eigenes Programm. Es würde sich lohnen, das National Museum zu besuchen, das Instrumente vom Glockenspiel bis zur Strassenorgel zeigt. Es enthält eine Sammlung von Musikautomaten des 17. bis 20. Jahrhunderts.

Oder dann das Centraal Museum, welches sich in einem ehemaligen mittelalterlichen Kloster befindet, mit seiner grossen und vielseitigen Sammlung historischer und moderner Kunstwerke.

Der andere Ausflug ist eine Busfahrt durch holländisches Land mit ihren charakteristischen Flusslandschaften und Deichen. Die Holländer wissen nicht nur, die Bevölkerung vor den Flüssen und dem Meer zu schützen, sie haben das Wasser in Kriegzeiten auch zum Schutz der Einwohner gegen ihre Feinde benutzt. Einige bedeutende Denkmäler erinnern daran. Eines von ihnen ist das mittelalterliche Schloss von Loevestein, eine historische Stätte, die zurückführt ins 16. Jahrhundert, an den Anfang des Staates der Niederlande. Eine Burg des 19. Jahrhunderts der holländischen Wasserlinie - auf dem Gelände einer ehemaligen römischen Burg - ist ein anderes Beispiel, wie die Holländer ihre Lage unter dem Meeresspiegel zu ihrem Vorteil benutzen.

More information:
www.utrecht-museumkwartier.nl
www.dehollandsewaterlinie.nl (in Dutch)

**CONGRESS PROGRAMME
PROGRAMME DE CONGRÈS
KONGREßPROGRAMM**

Sunday 10 August 2003 / Dimanche, 10 août 2003 / Sonntag, 10. August 2003
14h00 Council Meeting / Réunion du Conseil / Ratssitzung

Monday 11 August 2003 / Lundi, 11 août 2003 / Montag, 11. August 2003
9h00-12h30 Council Meeting / Réunion du Conseil / Ratssitzung
14h00-18h00 Registration / Accueil / Ankunft und Einweisung
18h00 Supper (First Congress Meal) / Dîner (Premier repas du congrès) / Abendessen (erste Kongress-Mahlzeit)
19h30 Opening Worship / Vêpres / Eröffnungsgottesdienst
20h00 Major Speaker / Intervenant principal / Hauptreferat I: Willem Frijhoff (Free University, Amsterdam) "Witnesses to the Other: Longings Incarnate -- saints and heroes, idols and models" / "Zeugen einer Anderen, verkörperte Wünsche : Heilige und Helden, Idole und Vorbilder" / "Témoins de l'Autre, désirs incarnés: saints et héros, idoles et modèles"
21h00 Questions / Rückfragen an den Referenten
Reception / Réception / Empfang und geselliger Ausklang

Tuesday 12 August 2003 / Mardi, 12 août 2003 / Dienstag, 12. August 2003
7h00-8h00 Breakfast / Petit déjeuner / Frühstück
8h30 Morning Prayer / Prière du matin / Morgenlob
9h15 Major Speaker / Intervenant principal / Hauptreferat II: Guy Philippart (Université de Namur) "Saints Here Below, Saints in Heaven, and Paper Saints: the Problem of Hagiography" / "Saints d'ici-bas, saints célestes et saints de papier: où est l'hagiographie ?" / "Heilige auf Erden, im Himmel und auf dem Papier : Probleme der Hagiografie" /
10h15 Questions / Rückfragen an den Referenten
10h45 Coffee Break / Café / Kaffeepause
11h15 Case Studies / Etudes de cas / Objektstudien I
12h30 Lunch / Déjeuner / Mittagessen
15h00 Tea / Thé / Tee
15h30 Case Studies / Etudes de cas / Objektstudien II
16h30 Case Studies / Etudes de cas / Objektstudien III
17h30 Short Communications / Communications brèves / Kurzreferate I:
Study Groups / Groupes de travail / Studiengruppen I:
19h00 Dinner / Dîner / Abendessen
20h30 Evening Prayer / Vêpres / Abendlob

Wednesday 13 August 2003 / Mercredi, 13 août 2003 / Mittwoch, 13. August 2003
7h00-8h00 Breakfast / Petit déjeuner / Frühstück
8h30 Morning Prayer / Prière du matin / Morgenlob
9h15 Major Presentation / Intervenante principale / Hauptreferat III: Gabriele Winkler (Eberhard-Karls University, Tübingen) "The Role of Angels and Humans Before the Holy." / "La fonction des anges et de l'homme face au sacré" / "Die Funktion der Engel und des Menschen angesichts des Heiligen."
10h15 Questions / Rückfragen an die Referenten
10h45 Coffee / Café / Kaffeepause
11h15 Case Studies / Etudes de cas / Objektstudien IV
12h30 Lunch / Déjeuner / Mittagessen
15h00 Tea / Thé / Tee
15h30 "Ancestors in the Cloud of Witnesses?: how the church has engaged the question of ancestor worship or the veneration of the dead." / "Les ancêtres dans la nuée des témoins ? Comment l'Eglise a-t-elle engagé la question du culte des ancêtres ou de la vénération des morts" / "Ahnen in der Wolke der Zeugen? Die Stellung der Kirche zu Ahnenkult und Totenverehrung." Presenters / Presenters / Referenten: Augustine Kunii (Japan) / Chang Bok Chung (Korea) / Zephyrinus Mbu (Cameroon) / Juan Quevedo-Bosch (Cuba).
17h00 Questions / Rückfragen an die Referenten
18h30 Dinner / Dîner / Abendessen
20h30 Evening Prayer / Vêpres / Abendlob

Thursday 14 August 2003 / Jeudi, 14 août 2003 / Donnerstag, 14. August 2003
7h00-8h00 Breakfast / Petit déjeuner / Frühstück
8h15: Departure for Utrecht / Départ d'Utrecht / Aufbruch nach Utrecht
10h00 Tour I
12h00 Lunch / Déjeuner / Mittagessen: (Congress members on their own resources. / (Laisse au soin des participants)
14h00 Tour II
16h30 Introduction to the Domkerk / Introduction à l'église de Domkerk / Führung durch die Domkerk
17h00 Congress Eucharist / Eucharistie principale du congrès / Kongress-Eucharistie
18h45 Busses Depart Utrecht / Départ des bus d'Utrecht / Abfahrt der Busse von Utrecht
19h00 Reception / Réception / Empfang / Geselliger Ausklang
20h00 Dinner / Dîner / Abendessen: Restaurant near Utrecht / Restaurant aux alentours d'Utrecht / Restaurant in der

Nähe von Utrecht
22h00 Departure for Eindhoven / Départ pour Eindhoven / Abfahrt nach Eindhoven

Friday 15 August 2003 / Vendredi, 15 août 2003 / Freitag, 15. August 2003
7h00-8h00 Breakfast / Petit déjeuner / Frühstück
8h30 Morning Prayer / Prière du matin / Morgenlob
9h15 Major Presentation / Intervenant principal / Hauptreferat IV: Geoffrey Wainwright (Duke University, Durham, North Carolina) "The Saints and the Departed: Confessional Controversy and Ecumenical Dialogue." / "Les saints : la controverse confessionnelle d'autrefois et le dialogue oecuménique" / "Die Heiligen und die Toten: Konfessionelle Kontroverse und ökumenischer Dialog"
10h15 Questions / Rückfragen an den Referenten / Questions au conférencier / Rückfragen an den Referenten
10h45 Coffee / Café / Kaffeepause
11h00 Case Studies / Etudes de cas / Objektstudien V
12h00 Case Studies / Etudes de cas / Objektstudien VI
13h15 Lunch / Déjeuner / Mittagessen
15h00 Short Communications / Communications brèves / Kurzreferate II
Study Groups / Groupes de travail / Studiengruppen
15h50 Short Communications / Communications brèves / Kurzreferate III
Study Groups continue / Groupes de travail continuent / Studiengruppen II (Fortsetzung)
16h30 Tea / Thé / Tee
17h00 Business Meeting / Réunion administrative / Geschäftssitzung
19h30 Reception / Réception / Empfang bzw. geselliger Ausklang
20h30 Banquet / Bankett

Saturday 16 August 2003 / Samedi, 16 août 2003 / Samstag, 16. August 2003
7h00-8h00 Breakfast / Petit déjeuner / Frühstück
8h15 Short Communications / Communications brèves / Kurzreferate IV
Study Groups / Groupes de travail / Studiengruppen
9h15 Case Studies / Etudes de cas / Objektstudien VII
10h15 Presidential Address / Adresse présidentielle / Schlussreferat der Präsidentin: Yngvill Martola (Karis, Finland)
11h15 Questions / Rückfragen an die Referentin
11h55 Conclusion and Thanks / Conclusion et remerciements / Zusammenfassung und Dank
12h00 Concluding Worship / Prière finale / Abschlussgottesdienst
12h30 Lunch / Déjeuner / Mittagessen
14h00-16h00 Meeting of New Council / Réunion du nouveau Conseil / Sitzung des neuen Rates

REGISTRATION

Deadline 15 June 2003

Please complete the attached Registration form (as well as the Short Communication and Nomination forms) which accompany this Newsletter and return them in the enclosed envelope so that they are received not later than 15 June. Please remember that all fees and outstanding dues must be paid by 15 June. Remit your payment (or bank receipt) with your registration form. Cheques should be made payable to Societas Liturgica.

Accommodation

All housing will be at the De Koningshof Hotel in either single or double rooms. Extra nights can be booked both before and after the Congress. Fees for extra nights' housing are payable along with your Congress fees. (You will not get the reduced rate if you call the hotel yourself.) The electrical system works on 220 volts.

Meals

All meals, with the exception of those on the tour, will be served in the dining facilities of De Koningshof. The first scheduled Congress meal will be on Monday 11 August at 18h00 and the last is lunch on Saturday 16 August. Meals are available at the hotel restaurant for those arriving early or staying after the Congress. Alternatively, there is a shopping centre fifteen minutes walk from the Congress site.

Travel to Eindhoven

Those traveling from overseas can book flights directly to Amsterdam, Bruxelles, or Maastricht and then travel by train to Eindhoven. We suggest that you investigate your flights on the internet at such sites as www.travelocity.com, www.expedia.com, www.cheapfares.com

Weather

Summer is a very beautiful time of the year in Eindhoven. The weather is unpredictable. Daytime temperatures can range from 15 to 25°C and nights are not much cooler than the days. Check the long-range forecast before leaving home.

Clothing

During the Congress dress is casual except for the banquet at which more formal clothing is customary. You should plan to bring clothing for a variety of weather conditions.

INSCRIPTION

Date limite 15 juin 2003.

Vous êtes priés de compléter la formule d'inscription ci-jointe (ainsi que les formules concernant les communications brèves et les nominations) inclus dans ce Newsletter et de les retourner dans l'enveloppe ci-jointe pour que nous les recevions au plus tard le 15 juin. Il faut se rappeler que les frais et les principales cotisations **doivent être payés au plus tard le 15 juin**. Envoyer le paiement (ou le reçu de la banque) avec votre formule d'inscription. Les chèques doivent être faits à l'ordre de la Societas Liturgica.

Logement

Tous seront logés à l'Hotel Koningshof. Les nuits supplémentaires peuvent être réservées soit avant soit après le Congrès. Les frais pour les nuits supplémentaires sont payables en même temps que les frais du Congrès. (Vous n'obtiendrez pas de réduction si vous appelez vous-mêmes l'hôtel). Le courant électrique fonctionne sur le 220 volts.

Repas

Tous les repas, à l'exception de ceux fournis durant l'excursion, seront servis dans les salles de l'hôtel. Le premier repas à l'horaire sera le lundi 11 août à 18h00 et le dernier est le déjeuner (12h30) samedi le 16 août. Les repas sont disponibles dans le restaurant à l'hôtel pour ceux qui arrivent plus tôt ou qui restent après le Congrès. Il est possible de trouver plusieurs restaurants au centre d'achats situé à un quart d'heure à pied depuis le site du Congrès.

Voyage à Eindhoven

Les voyageurs venant d'outre-mer peuvent prendre un billet directement pour Amsterdam, Bruxelles ou Maastricht. Nous vous suggérons de vous informer des vols sur Internet à des sites tel que www.travelocity.com, www.expedia.com ou www.cheapfares.com.

La température

L'été est vraiment un temps magnifique à Eindhoven. Le temps est imprévisible. Les températures journalières peuvent osciller entre 15 et 25°C et les nuits ne sont guère plus fraîches que les journées.

Vêtements

Durant le Congrès, la tenue vestimentaire est la tenue de ville, excepté pour le banquet où une tenue plus formelle est de mise. Il serait bon de prévoir des vêtements qui puissent convenir pour différentes températures.

HINWEISE FÜR IHRE ANMELDUNG

Anmeldefrist ist der 15. Juni 2003

Wenn Sie am Kongress in Eindhoven teilnehmen möchten, füllen Sie bitte das Anmeldeformular aus, das diesem Newsletter beigelegt ist, und beantworten Sie auch die Anfragen bezüglich Kurzreferat und Nominierungsausschuss. Senden Sie das ausgefüllte Formular in einem geschlossenen Umschlag an das Sekretariat der Societas Liturgica, so dass es spätestens am 15. Juni dort eingeht. Bedenken Sie bitte, dass alle Kongress-Gebühren und alle ausstehenden Mitgliedsbeiträge bis zum 15. Juni bezahlt sein müssen. Fügen Sie ihren Scheck bzw. eine Kopie Ihres Überweisungsbelegs der Anmeldung bei. Schecks sollen ausgestellt sein für Societas Liturgica.

Unterbringung

Alle Unterkünfte liegen im Hotel De Koningshof in der Nähe von Eindhoven in Einzelzimmern oder Doppelzimmern. Zusätzliche Übernachtungen vor und nach dem Kongress können gebucht werden. Die Kosten für zusätzliche Übernachtungen müssen zusammen mit den übrigen Kongressgebühren im voraus bezahlt werden. (NB: Wenn Sie zusätzliche Übernachtungen direkt beim Hotel buchen, erhalten Sie nicht unseren reduzierten Tarif.) Die Stromspannung beträgt 220 Volt.

Verpflegung

Alle Mahlzeiten außer denen während der Exkursion finden im Hotel De Koningshof statt. Die erste Mahlzeit ist das Abendessen am Montag, dem 11. August, um 18:00 Uhr, die letzte das Mittagessen am Samstag, dem 16. August. Wenn Sie vor Beginn des Kongresses ankommen oder noch länger bleiben, können Sie im Hotel essen.

Anreise nach Eindhoven

Flugreisende sollten ihren Flug nach Amsterdam, Brüssel oder Maastricht buchen und dann mit dem Zug nach Eindhoven fahren. Wir empfehlen Ihnen, sich über das Internet nach günstigen Flügen zu erkundigen. Gute Adressen sind: www.travelocity.com oder www.expedia.com oder www.cheapfares.com oder www.billigfluege.de.

Wetter

Der Sommer ist eine schöne Jahreszeit in Eindhoven. Allerdings ist das Wetter einigermassen unberechenbar. Tagestemperaturen können zwischen 15 und 25° C variieren, und die Nächte sind kaum kühler als die Tage. Konsultieren Sie die Langzeitprognosen vor Ihrer Abreise!

Kleidung

Beim Bankett ist etwas formellere Kleidung erwünscht, ansonsten können Sie während des Kongresses Freizeitkleidung tragen. Bringen Sie Kleidung für verschiedene Witterungsbedingungen mit.

Eindhoven 2003, Congress fees

1. Registration fee

	€	\$	£
Members, paid before 15 April 2003	395	375	240
Members, paid after 14 April 2003	445	423	270
Non-members, paid before 15 April 2003	445	423	270
Non-members, paid after 15 April 2003	495	471	300

2. Residents: Accommodation and meals

Single room and meals	505	480	307
Double room and meals, per person	447	425	271

3. Meals for non residents

	265	252	161
--	-----	-----	-----

4. Extra nights (with breakfast)

Single room	50	48	31
Double room per person	38	57	37

5. Extra Banquet and Excursion

Extra Banquet	40	38	25
Extra Excursion	60	57	37

No refunds possible for meals not taken.

The registration fee covers all the congress costs except regular meals and accommodation. The registration fee must be paid in full by all participants irrespective of the number of days in attendance.

All fees must be paid in advance to guarantee a place at the Congress.

Please send your cheque to the Secretariat payable to Societas Liturgica or arrange for your bank to credit acc. no. 3000525021 (Societas Liturgica) at the Pax-Bank Trier, bank code (BLZ) 585 602 94, address: Weberbach 65/67, D-54290 Trier, Germany. Please include a copy of your bank receipt with your registration form.

You may pay in any of the three currencies indicated above.



Dom Church – Utrecht, the organ

NEW MEMBERS / NEUE MITGLIEDER / NOUVEAUX MEMBRES

We welcome the following people who have recently been elected to membership in the Societas / Nous accueillons les personnes suivantes qui viennent d'être agréées comme membres de la Societas / Wir begrüßen folgende neue Mitglieder:

BUCHINGER, Harald
HERBERS, Hans Immanuel
HOPING, Helmut
ISTRATI, Valentin Ioan
LEONHARD, Clemens

McCARRON, Richard
MESSNER, Reinhard
MORRIS, Allen
MUKSURIS, Stylianos
ROPPELT, Rowena

SCULLY, Eileen
WEPENER, Casparus J.
WILKEY, Glauca Vasconcelos

Layout © L. MAREK, printed in the Czech Republic



Editor:
David Holeton
Korunní 69
130 00 Praha
Czech Republic

Phone: +420 222 516 272
Fax: +420 222 510 066
E-mail: hippolytus@volny.cz
<http://mujweb.cz/www/liturgica>

Societas Liturgica Eindhoven 2003

Congress XIX Registration Form

PLEASE COMPLETE BOTH SIDES OF THIS REGISTRATION FORM AND
RETURN IT ALONG WITH YOUR REGISTRATION FEE.

PLEASE USE A SEPARATE FORM FOR EACH INDIVIDUAL.

ABSOLUTE DEADLINE 15. June. 2003

Mail to: Alan Barthel E-mail: AlnBarthel@aol.com
% Presbyterian Association of Musicians
100 Witherspoon Street
Louisville, KY 40202
USA

**PLEASE NOTE: This registration form is available on the Societas Website.
You may download it, complete it, print it and mail it together with your cheque.**

Make your cheque payable to: **Societas Liturgica**

Please print clearly.

Name (first) Name (last) Male Female

Mailing Address (including country)

Telephone Fax E-mail

€ \$ £ Yes No
Please circle your currency Member of Societas

Please refer to *Newsletter 27* for fees.

1. Registration fee _____

2. Accommodation and meals _____

___ single room

___ double room

I am sharing a room with _____

- | | | | | |
|-----|--|------|-----|-------|
| 3. | Meals for non residents | | | _____ |
| 4. | Extra nights accommodation (including breakfast) | | | _____ |
| 5. | Extra banquet €40 | \$38 | £25 | _____ |
| 6. | Extra tour €60 | \$57 | £37 | _____ |
| 7. | Dues owing | | | _____ |
| 8. | Total | | | _____ |
| 9. | Total Due with Registration = 1 & 7 | | | _____ |
| 10. | Remainder Due by 15 June 2003 | | | _____ |

Please make you cheque payable to **Societas Liturgica**

Arrival date _____

Departure date _____

Special dietary, accessibility, hearing vision needs
_____.

Short Communication

Title: _____

Audio visual equipment needed: _____

Nominating Committee

I propose the following member(s) of Societas (maximum 3) to serve on the Nominating Committee:

_____.